

Dracula - TEXT 1 - The incipit-

Pb: make the book unfamiliar → defamiliarization is the theme of the first pages.

1 A trip into/unknown place

Buda - Pesth: symbolic place (divided city)

Danube, bridges → frontier between two spaces (subjective)

civilization vs imagination ("whirlpool" 45)

"wonderful place" (3) Turkish influence.

Transylvania = crossing the border, limit → transgression

"the border of three states" (23) → D's castle is impossible to locate, not on maps, it defies western knowledge and methods (military maps, books, sciences...) "the extreme of the East" (23)

2 From progression to regression in time

Time is disrupted. J. tries to control time ("men" → future actions are scheduled)

Flash-back to London: attempt to be logical, to explain, but disturbance in chronology (18-)

Flash-back to the Dacians, and then to the Huns.

Legendary time.

3 Unfamiliar language

Exotic names, but not always ("Saxons" → !!!)
↓
uncanny

Exotic food → "Hendle" = dialect → cacophony / ling. mosaic

↳ produces unquenchable thirst

↳ "queer dreams" - strangeness → manipulated?

Conclusion: familiar landmarks are blurred for J. and the reader. But the main themes of the novel are introduced: transgression, regression, thirst, limits, manipulation.